

**Germany-Regen: Engineering design services**  
**OJ S 130/2023 10/07/2023**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landkreis Regen

Postal address: Poschetsrieder Str. 16

Town: Regen

NUTS code: DE229 Regen

Postal code: 94209

Country: Germany

Contact person: Frau Alexandra Pöhn

E-mail: [APoehn@lra.landkreis-regen.de](mailto:APoehn@lra.landkreis-regen.de)

Telephone: +49 9921601-150

Fax: +49 992197002-105

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.landkreis-regen.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Generalsanierung der Dreifachturnhalle der Realschule Zwiesel - Vergabebekanntmachung

**II.1.2. Main CPV code**

71320000 Engineering design services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Der Auftrag umfasst die Planungsleistungen Technische Ausrüstung nach § 53 ff HOAI in Verbindung mit Anlage 15 HOAI – HLS, ALG 1-3+8, Leistungsphasen 3-9 für die Generalsanierung der Dreifachturnhalle der Realschule Zwiesel.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 313 168,78 EUR

#### **II.2. Description**

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE229 Regen

Main site or place of performance: 94227 Zwiesel

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Der Landkreis Regen beabsichtigt die Sanierung der Dreifachturnhalle der staatlichen Realschule Zwiesel (Hochstraße 1, 94227 Zwiesel). Die Anlage besteht aus dem Schulgebäude (Baujahr 1972) und der Dreifachturnhalle (Baujahr 1975). Die Gebäude sind durch einen Verbindungsgang verbunden. Die geplante Sanierung bezieht sich auf die Dreifachturnhalle. Im Zuge der Sanierungsarbeiten sollen voraussichtlich folgende Punkte durchgeführt werden:

- Sanierung von Fassade und Dach,
- Verbesserung des Brandschutzes und der Verkehrssicherheit,
- Erneuerung Heizungsverteilung
- Herstellung der Barrierefreiheit
- Sanierung der sanitären Anlagen
- Erneuerung der Beleuchtungs- und Elektroanlagen
- Sanierung des Bodenbelags.

Die Grundkonstruktion des Gebäudes soll im Wesentlichen beibehalten werden.

##### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Vorstellung des vorgesehenen Projektteams / Weighting: 1,3

Quality criterion - Name: Darstellung der Arbeitsweise / Weighting: 1,2

Quality criterion - Name: Darstellung der Methoden zur Überwachung und Einhaltung der Kosten und Termine sowie des Berichtswesens an den Auftraggeber / Weighting: 1,3

Quality criterion - Name: Arbeitsweise der Bauleitung in LPH 8 / Weighting: 1,4

Price - Weighting: 1,2

##### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Stufe 1 - LPH 3-4,

Stufe 2 - LPH 5-7,

Stufe 3 - LPH 8-9,

Die Beauftragung erfolgt stufenweise, zunächst für die Stufe 1. Es ist beabsichtigt, weitere Stufen zu beauftragen. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung der Stufen 2-3 besteht jedoch nicht.

##### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

##### **II.2.14. Additional information**

#### **Section IV: Procedure**

---

##### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 027-079228](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

21/06/2023

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Kopp Ingenieure, Dipl. Ing. (FH) Michael Kopp

Postal address: Isidor-Gistl-Str.7

Town: Frauenau

NUTS code: DE229 Regen

Postal code: 94258

Country: Germany

E-mail: [info@kopp-ingenieure.de](mailto:info@kopp-ingenieure.de)

The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 313 168,78 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Südbayern, Regierung von Oberbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 89/2176/2411

Fax: +49 89/2176/2847

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit:

- der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe,
- der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Landkreis Regen

Postal address: Poschetsrieder Str. 16

Town: Regen

Postal code: 94209

Country: Germany

E-mail: [APoehn@lra.landkreis-regen.de](mailto:APoehn@lra.landkreis-regen.de)

Telephone: +49 9921/601-150

Fax: +49 9921/97002-105

Internet address: <https://www.landkreis-regen.de/>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

05/07/2023